



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

*Supply & Services Canada
1/2 11/11/81
Banking and Accounting branch
1/3*

**Preliminary
Financial
Statements**

**États
financiers
préliminaires**

for the
fiscal year ended

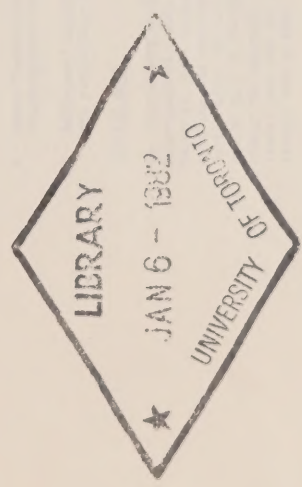
pour l'année
financière close

March 31, 1981

le 31 mars 1981

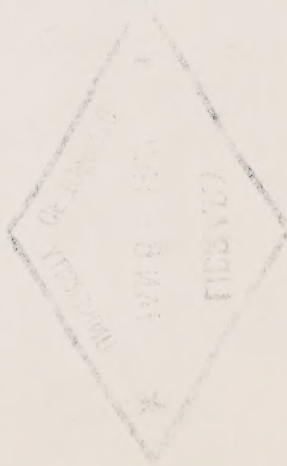
(Including the standard summary
statement covering the supple-
mentary period.)

(Y compris un état sommaire
uniforme pour la période sup-
plémentaire.)



The Honourable Jean-Jacques Blais
Receiver General for Canada

L'honorable Jean-Jacques Blais
Receveur général du Canada



This statement is prepared by the Government of Canada Banking and Accounting Branch of the Department of Supply and Services. Any inquiries should be addressed to the:

Director,
Central Accounting and Control Division,
Government of Canada Banking and
Accounting Branch,
Place du Portage, Phase III, Core A2,
11 Laurier Street,
Ottawa, Ontario.
K1A 0S5
Canada

Cet état financier est complié par la Direction de la gestion bancaire et de la comptabilité du gouvernement du Canada du ministère des approvisionnement et services. Toutes questions doivent être acheminées au:

Directeur,
Division de la comptabilité centrale
et du contrôle,
Direction de la gestion bancaire et de
la comptabilité du gouvernement
du Canada,
Place du Portage, Phase III, Noyau A2,
11 rue Laurier,
Ottawa, Ontario.
K1A 0S5
Canada

TABLE OF CONTENTS

	<u>PAGE</u>
A - Summary Statement of Transactions for the Supplementary Period	1
B - Preliminary Statement of Revenue and Expenditure	7
C - Preliminary Statement of Assets and Liabilities	19
D - Gross Transactions in Certain Non-Budgetary Accounts	21
E - Additional information on items in the preliminary Financial Statements	22

SPECIAL NOTE


The Preliminary Financial Statements of the Government of Canada for the fiscal year ended March 31, 1981 include a Summary of Transactions covering the supplementary period which is the period after the end of March during which payments can be made to discharge debts due and payable, to charge the accounts for debts incurred during a fiscal year but not paid, to record cash in transit and to make final adjustments.

TABLE DES MATIERES

	<u>PAGE</u>
A - Etat sommaire des opérations pour la période supplémentaire	1
B - Etat préliminaire des revenus et dépenses	7
C - Etat préliminaire de l'actif et du passif	19
D - Opérations brutes dans certains comptes non-budgétaires	21
E - Information additionnelle se rapportant aux états financiers préliminaires	22

NOTE SPECIALE

Les états financiers préliminaires du Gouvernement du Canada pour l'année financière terminée le 31 mars 1981 contiennent un Sommaire des opérations portant sur la période supplémentaire, c'est-à-dire la période consécutive à la fin de mars au cours de laquelle des paiements peuvent être effectués pour libérer des dettes dues, des dettes contractées durant une année financière mais non payées sont imputées aux comptes, des fonds en espèces en voie d'achèvement sont inscrits et les ajustements définitifs sont effectués.



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115543043>

GOVERNMENT OF CANADA

GOUVERNEMENT DU CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES

SUMMARY STATEMENT OF TRANSACTIONS

ETAT SOMMAIRE DES OPERATIONS

		(in millions of dollars - en millions de dollars)			
		SUPPL. PERIOD-PERIODE SUPPL.		YEAR TO DATE-A CE JOUR	
		1981	1980	1980-81	1979-80
I. BUDGETARY TRANSACTIONS	I. OPERATIONS BUDGETAIRES				
Revenue.....	Recettes.....	882	898	46,731	40,054
Expenditure.....	Dépenses.....	1,751	2,933	58,813	52,842
Surplus (+) or Deficit (-).....	Excédent (+) ou Déficit (-).....	- 869	- 2,035	- 12,082	- 12,788
II. NON-BUDGETARY TRANSACTIONS	II. OPERATIONS NON BUDGETAIRES				
(source + requirement -)	(source + besoin -)				
Loans, investments and advances.....	Prêts, dotations en capital et avances... -	182	+ 1,466	- 1,107	- 118
Annuity, insurance and pension accounts.....	Comptes de rentes, d'assurance et de pensions..... -	81	+ 107	+ 1,812	+ 1,943
Other transactions.....	Autres opérations..... +	1,346	+ 535	+ 1,261	+ 518
Net source (+) or requirement (-).....	Source nette (+) ou besoin net (-)..... +	1,083	+ 2,108	+ 1,966	+ 2,343
FINANCIAL REQUIREMENTS (EXCLUDING FOREIGN EXCHANGE).....	BESOIN FINANCIERS (A L'EXCLUSION DES OPERATIONS DE LA RESERVE DU CHANGE)..... +	214	+ 73	- 10,116	- 10,445
III. FOREIGN EXCHANGE TRANSACTIONS	III. OPERATIONS DE LA RESERVE DU CHANGE				
(source + requirement -).....	(source + besoin -)..... +	34	- 6	+ 1,157	- 128
TOTAL FINANCIAL REQUIREMENTS.....	TOTAL DES BESOINS FINANCIERS..... +	248	+ 67	- 8,959	- 10,573
IV. UNMATURED DEBT TRANSACTIONS	IV. OPERATIONS SUR LA DETTE NON ECHUE				
(increase + decrease -).....	(augmentation + diminution -)..... -	269	- 65	+ 11,152	+ 7,878
CHANGE IN CASH BALANCE	CHANGEMENT A LA SOLDE DES ENCAISSES				
(increase + decrease -).....	(augmentation + diminution -)..... -	21	+ 2	+ 2,193	- 2,695
V. CASH BALANCE AT END OF PERIOD.....	V. ENCAISSE EN FIN DE PERIODE.....			5,931	3,738

Additional information appears on page 22.

Information additionnelle à la page 22.

GOVERNMENT OF CANADA

GOUVERNEMENT DU CANADA

SUMMARY STATEMENT OF TRANSACTIONS - Continued

ETAT SOMMAIRE DES OPERATIONS - Suite

(in millions of dollars - en millions de dollars)

		SUPPL. PERIOD-PERIODE SUPPL.		YEAR TO DATE-A CE JOUR	
		1981	1980	1980-81	1979-80
I. BUDGETARY TRANSACTIONS	I. OPERATIONS BUDGETAIRES				
Revenue	Recettes				
Tax revenue -	Recettes fiscales -				
Income Tax -	Impôt sur le revenu -				
Personal.....	Particuliers.....	26	553	19,837	16,808
Corporation.....	Compagnies.....	7	394	8,106	6,951
Petroleum and Gas Revenue Tax.....	Recettes pétrolières et gazières.....	23	.....	27	.....
Non-resident.....	Non-résidents.....	18	17	867	787
		74	176	28,837	24,546
Excise taxes and duties -	Taxes et droits d'accise -				
Sales tax.....	Taxes de vente.....	213	176	5,429	4,698
Customs import duties.....	Droits de douane à l'importation.....	60	57	3,188	3,000
Excise duties.....	Droits d'accise.....	14	16	1,042	895
Special Excise tax - Gasoline.....	Taxe d'accise spéciale - essence.....	35	39	453	421
Oil export charge.....	Frais d'exportation du pétrole.....	12	10	842	750
Natural Gas and Gas Liquids Tax.....	Taxe sur la gaz naturel et les liquides du gaz.....	48	.....	187	.....
Other taxes.....	Autres taxes.....	32	9	573	502
Other tax revenue.....	Autres recettes fiscales.....	12	6	99	96
		426	313	11,813	10,362
Total tax revenue.....	Total des recettes fiscales.....	500	489	40,650	34,908
Non-tax revenue -	Recettes non fiscales -				
Return on investments -	Produits de placements -				
Bank of Canada.....	Banque du Canada.....	.....	.....	1,459	1,084
Canada Mortgage and Housing Corporation.....	Société canadienne d'hypothèque et de logement.....	.....	3	839	782
Interest on bank deposits.....	Intérêt sur dépôts bancaires.....	.....	.....	318	244
Farm Credit Corporation.....	Société du crédit agricole.....	12	11	243	210
Exchange Fund account.....	Compte du Fonds des changes.....	.....	.....	620	404
Other return on investments.....	Autres produits de placements.....	121	146	651	620
		109	138	4,130	3,344
Postal revenue.....	Recettes postales.....	24	10	1,109	1,118
Other non-tax revenue.....	Autres recettes non fiscales.....	297	261	842	684
Total non-tax revenue.....	Total des recettes non fiscales.....	382	409	6,081	5,146
TOTAL REVENUE.....	TOTAL DES REVENUS.....	882	898	46,731	40,054

GOVERNMENT OF CANADA

GOUVERNEMENT DU CANADA

SUMMARY STATEMENT OF TRANSACTIONS - Continued

ETAT SOMMAIRE DES OPERATIONS - Suite

(in millions of dollars - en millions de dollars)

		SUPPL. PERIOD-PERIODE SUPPL.		YEAR TO DATE-A CE JOUR	
		1981	1980	1980-81	1979-80
Expenditure: (See Table III)	Dépenses: (détail au Tableau III)				
Agriculture.....	Agriculture.....	152	187	882	782
Employment and Immigration -	Emploi et Immigration -				
Canada Employment and Immigration	Commission de l'emploi et de				
Commission (Note 3).....	l'immigration du Canada (Note 3).....	1,506	1,005	3,579	3,447
Other.....	Autres.....	3	1	9	16
		1,509	1,006	3,588	3,463
Energy, Mines and Resources -	Energie, Mines et Ressources -				
Oil Price Stabilization.....	Stabilisation des produits pétroliers...	- 80	38	2,708	1,657
Other.....	Autres.....	665	1	1,062	356
		585	39	3,770	2,013
Environment.....	Environnement.....	46	37	537	456
External Affairs -	Affaires extérieures -				
Canadian International Development	Agence Canadienne de Développement				
Agency.....	International.....	33	19	668	683
Other.....	Autres.....	28	27	416	370
		61	46	1,084	1,053
Finance -	Finances -				
Public debt charges.....	Service de la dette publique.....	274	27	10,687	8,524
Fiscal transfers.....	Paielements de transfert fiscal.....	- 29	- 69	3,788	3,523
Other.....	Autres.....	37	8	306	67
		282	- 34	14,781	12,114
Indian Affairs and Northern Development.	Affaires Indiennes et Nord Canadien.....	103	101	1,438	1,126
Industry, Trade and Commerce.....	Industrie et Commerce.....	119	72	535	483
National Defence.....	Défense nationale.....	222	276	5,077	4,389
National Health and Welfare -	Santé nationale et Bien-être social -				
Family Allowances.....	Allocations familiales.....	....	....	1,851	1,726
Hospital Insurance.....	Assurance-hospitalisation.....	....	4	2,482	2,463
Medicare.....	Assurance-maladie.....	....	....	860	817
Canada Assistance Plan (including	Régime d'assistance du Canada (y compris				
contracting-out payments).....	paielements de retrait).....	64	41	1,941	1,653
Old Age Security benefits.....	Prestations de sécurité de la vieillesse	....	- 3	7,418	6,319
Other.....	Autres.....	46	29	1,230	1,060
		110	71	15,782	14,038
National Revenue.....	Revenu National.....	22	13	677	581
Post Office.....	Postes.....	36	57	1,597	1,412
Public Works.....	Travaux publics.....	108	83	2,032	1,749
Regional Economic Expansion.....	Expansion économique régionale.....	173	126	723	628
Secretary of State -	Secrétariat d'Etat -				
Official Languages.....	Langues officielles.....	93	22	191	190
Education support program.....	Aide à l'éducation.....	10	15	1,693	1,608
Other.....	Autres.....	13	7	444	208
		116	44	2,328	2,006
Solicitor General.....	Solliciteur général.....	76	57	1,055	904
Transport.....	Transports.....	234	139	2,642	1,726
Veterans Affairs.....	Affaires des anciens combattants.....	12	9	1,006	933
Other departmental expenditures.....	Autres dépenses ministérielles.....	26	126	2,788	2,508
Provision for valuation of assets	Provision pour évaluation de l'actif				
and liabilities (Note 3).....	et du passif (Note 3).....	- 2,241	478	- 3,509	478
TOTAL EXPENDITURE.....	TOTAL DES DEPENSES.....	1,751	2,933	58,813	52,842
SURPLUS (+) OR DEFICIT (-).....	EXCEDENT (+) OU DEFICIT (-).....	- 869	- 2,035	- 12,082	- 12,788

GOVERNMENT OF CANADA

GOUVERNEMENT DU CANADA

SUMMARY STATEMENT OF TRANSACTIONS - Continued

ETAT SOMMAIRE DES OPERATIONS - Suite

(in millions of dollars - en millions de dollars)

		SUPPL. PERIOD-PERIODE SUPPL.		YEAR TO DATE-A CE JOUR	
		1981	1980	1980-81	1979-80
II. NON-BUDGETARY TRANSACTIONS					
(source + requirement -)					
Loans, investments and advances					
Crown corporations and agencies					
- lending institutions					
Canada Mortgage and Housing Corporation.....					
Export Development Corporation.....					
Farm Credit Corporation.....					
Federal Business Development Bank.....					
Municipal Development and Loan Board...					
All other Crown corporations					
Air Canada.....					
Atomic Energy of Canada Limited.....					
Canadian National Railways.....					
Petro-Canada.....					
Other.....					
Other loans, investments and advances					
Provincial and territorial governments..					
National Governments including developing countries.....					
International organizations (subscriptions less notes payable)....					
Veteran's Land Act Fund advances less allowance for conditional benefits....					
Government controlled corporations.....					
Private sector enterprises.....					
Other.....					
Loans, investments and advances exclusive of departmental working capital advances.....					
Departmental working capital advances to revolving funds, departments and agencies.....					
Allowance for valuation of assets and liabilities.....					
TOTAL LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES...					
Annuity, Insurance and Pension Accounts					
Asset account					
Unemployment Insurance Account.....					
Liability accounts					
Canada Pension Plan.....					
Superannuation accounts.....					
Government annuities.....					
Other.....					
Allowance for valuation of assets and liabilities.....					
TOTAL ANNUITY, INSURANCE AND PENSION ACCOUNTS.....					
II. OPERATIONS NON BUDGETAIRES					
(source + besoin -)					
Prêts, dotations en capital et avances					
Sociétés d'Etat et agences					
- institutions de crédit					
Société canadienne d'hypothèques et de logement.....					
Société pour l'expansion des exportations.....					
Société du crédit agricole.....					
Banque fédérale de développement.....					
Office du développement municipal et des prêts aux municipalités.....					
Tout autres Sociétés d'Etat					
Air Canada.....					
Energie atomique du Canada Limitée.....					
Chemins de fer Nationaux du Canada.....					
Petro-Canada.....					
Autres.....					
Autres prêts, dotations en capital et avances					
Gouvernements provinciaux et territoriaux.....					
Gouvernements nationaux y compris les pays en voie de développement.....					
Organismes internationaux (souscriptions moins effets à payer).....					
Fonds de la Loi sur les terres destinés aux anciens combattants avance moins provisions pour prestation conditionnelles.....					
Sociétés contrôlées par l'Etat.....					
Entreprises du secteur privé.....					
Autres.....					
Prêts, dotations en capital et avances à l'exclusion des avances de fonds de roulement des ministères.....					
Avances de fonds de roulement aux fonds renouvelables, ministères et agences.....					
Provision pour l'évaluation de l'actif et du passif.....					
TOTAL DES PRETS, DOTATIONS EN CAPITAL ET AVANCES.....					
Comptes de rentes, d'assurance et de pensions					
Compte d'actif					
Compte d'assurance-chômage.....					
Comptes de passif					
Régime de pensions du Canada.....					
Comptes de pensions.....					
Rentes sur l'Etat.....					
Autres.....					
Provision pour l'évaluation de l'actif et du passif.....					
TOTAL DES COMPTES DE RENTES, D'ASSURANCE ET DE PENSIONS.....					

GOVERNMENT OF CANADA

GOUVERNEMENT DU CANADA

SUMMARY STATEMENT OF TRANSACTIONS - Continued

ETAT SOMMAIRE DES OPERATIONS - Suite

(in millions of dollars - en millions de dollars)

		SUPPL. PERIOD-PERIODE SUPPL.		YEAR TO DATE-A CE JOUR	
		1981	1980	1980-81	1979-80
<u>Other Transactions</u>	<u>Autres opérations</u>				
Asset account	Compte d'actif				
Cash in transit.....	Sommes en transit.....	- 1,785	- 1,104	- 693	- 130
Liability accounts	Comptes de passif				
Interest and matured debt.....	Intérêt et dette échue.....	+ 429	- 18	+ 325	- 38
Accounts payable and accrued salaries.	Créditeurs et rémunérations dus.....	+ 2,037	+ 1,484	+ 587	+ 91
Outstanding cheques, warrants and money orders.....	Chèques, certificats et mandats de poste en circulation.....	+ 171	+ 178	+ 194	+ 506
Provincial tax collection agreements accounts.....	Comptes d'accords fiscaux avec les provinces.....	+ 675	+ 254	+ 728	+ 118
Deposits and trust accounts.....	Comptes de dépôts et de fiducie.....	+ 83	+ 80	+ 241	- 14
Other.....	Autres.....	- 253	- 368	.....	- 44
Allowance for valuation of assets and liabilities.....	Provision pour l'évaluation de l'actif et du passif.....	- 11	+ 29	- 121	+ 29
TOTAL OTHER TRANSACTIONS.....	TOTAL AUTRES OPERATIONS.....	+ 1,346	+ 535	+ 1,261	+ 518
NET NON-BUDGETARY TRANSACTIONS.....	OPERATIONS NON BUDGETAIRES NETTES.....	+ 1,083	+ 2,108	+ 1,966	+ 2,343
<u>III. FOREIGN EXCHANGE TRANSACTIONS</u> (source + requirement -)	<u>III. OPERATIONS DE LA RESERVE DU CHANGE</u> (source + besoin -)				
Foreign assets	Actif à l'étranger				
Exchange Fund account.....	Comptes du fonds des changes.....	+ 445	- 119	+ 1,263	+ 2,143
Subscriptions, loans and advances	Souscriptions, prêts et avances	+ 160	- 49	- 931	- 7
International Monetary Fund.....	Fonds monétaire international.....	+ 605	- 168	+ 332	+ 2,136
Foreign liabilities	Passif à l'étranger				
Notes payable to	Effets à payer				
International Monetary Fund.....	Fonds monétaire international.....	- 114	+ 38	+ 715	+ 39
Special Drawing Rights.....	Droits de tirage spéciaux.....	- 35	+ 213	+ 175	+ 213
Unmatured debt payable in foreign currencies.....	Dette non échue payable en devises étrangères.....	- 422	- 89	- 65	- 2,516
		- 571	+ 162	+ 825	- 2,264
TOTAL FOREIGN EXCHANGE TRANSACTIONS.....	TOTAL DES OPERATIONS DE LA RESERVE DU CHANGE	+ 34	- 6	+ 1,157	- 128
<u>IV. UNMATURED DEBT TRANSACTIONS</u> (increase + decrease -)	<u>IV. OPERATIONS SUR LA DETTE NON ECHUE</u> (augmentation + diminution -)				
Marketable bonds.....	Obligations négociables.....	- 60	+ 15	+ 7,833	+ 6,417
Canada Savings bonds.....	Obligations d'épargne du Canada.....	- 270	- 65	- 2,270	- 1,166
Special non-marketable bonds.....	Obligations spéciales non négociables.....	+ 1	- 1	+ 23	+ 17
Treasury bills.....	Bons du Trésor.....	.....	.....	+ 5,445	+ 2,790
Notes and loans payable in foreign currencies.....	Effets et prêts à payer en devises étrangères.....	- 363	- 103	- 4	- 2,528
Total unmatured debt transactions.....	Total des opérations sur la dette non-échue	- 692	- 154	+ 11,027	+ 5,530
Less:	Moins:				
Government's holdings of unmatured debt	Dette non échue détenue par le gouvernement				
Marketable bonds.....	Obligations négociables.....	+ 1	- 1	+ 84	- 145
Canada savings bonds held on account of employees.....	Obligations d'épargne du Canada détenues au comptes des employés.....	+ 1	.....	- 1	- 6
Special non-marketable bonds issued to the Canada Pension Plan investment fund.....	Obligations spéciales non négociables émises au fonds de placement du Régime de pensions du Canada.....	- 1	+ 1	- 23	- 17
Total transactions in unmatured debt held by outside parties.....	Total des opérations sur la dette non échue détenue par les tiers.....	- 691	- 154	+ 11,087	+ 5,362
Less:	Moins:				
Transactions in unmatured debt payable in foreign currencies.....	Opérations sur la dette non échue payable en devises étrangères.....	+ 422	+ 89	+ 65	+ 2,516
TOTAL UNMATURED DEBT TRANSACTIONS PAYABLE IN CANADIAN CURRENCY.....	TOTAL DES OPERATIONS SUR LA DETTE NON ECHUE PAYABLE EN DOLLARS CANADIENS.....	- 269	- 65	+ 11,152	+ 7,878

GOVERNMENT OF CANADA

GOUVERNEMENT DU CANADA

SUMMARY STATEMENT OF TRANSACTIONS - Concluded

ETAT SOMMAIRE DES OPERATIONS - Fin

(in millions of dollars - en millions de dollars)			
		1981 at/au March 31 mars	1980 at/au March 31 mars
V. CASH BALANCE AT END OF PERIOD	V. ENCAISSE EN FIN DE PERIODE		
In Canadian currency.....	En devise canadienne.....	5,826	3,661
In foreign currency.....	En devises étrangères.....	105	77
TOTAL CASH.....	TOTAL DES ENCAISSES.....	5,931	3,738

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1981

GOUVERNEMENT DU CANADA

ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES

ETAT PRELIMINAIRE DES REVENUS ET DEPENSES
POUR L'ANNEE FINANCIERE CLOSE LE 31 MARS 1981

		(in millions of dollars) (en millions de dollars)	
		1980-81	1979-80
REVENUE	RECETTES		
Tax revenue -	Recettes fiscales -		
Income tax -	Impôt sur le revenu -		
Personal.....	Particuliers.....	19,837	16,808
Corporation.....	Compagnies.....	8,106	6,951
Petroleum and Gas Revenue Tax.....	Recettes pétrolières et gazières.....	27	.....
Non-resident.....	Non-résidents.....	867	787
		28,837	24,546
Excise taxes and duties -	Taxes et droits d'accise -		
Sales tax.....	Taxes de vente.....	5,429	4,698
Customs import duties.....	Droits de douane à l'importation.....	3,188	3,000
Excise duties.....	Droits d'accise.....	1,042	895
Special Excise tax - Gasoline.....	Taxe d'accise spéciale - essence.....	453	421
Oil export charge.....	Frais d'exportation du pétrole.....	842	750
Natural Gas and Gas Liquids Tax.....	Taxe sur le gaz naturel et les liquides		
	du gaz.....	187	.....
Other taxes.....	Autres taxes.....	573	502
Other tax revenue.....	Autres recettes fiscales.....	99	96
		11,813	10,562
Total tax revenue.....	Total des recettes fiscales.....	40,650	34,908
Non-tax revenue -	Recettes non fiscales -		
Return on investments -	Produits de paiements -		
Bank of Canada.....	Banque du Canada.....	1,459	1,084
Canada Mortgage and Housing Corporation.....	Société canadienne d'hypothèque et de logement.....	839	782
Interest on bank deposits.....	Intérêt sur dépôts bancaires.....	318	244
Farm Credit Corporation.....	Société du crédit agricole.....	243	210
Exchange Fund account.....	Compte du Fonds des changes.....	620	404
Other return on investments.....	Autres produits de placements.....	651	620
		4,730	3,344
Postal revenue.....	Recettes postales.....	1,109	1,118
Refunds of previous years' expenditures.....	Recouvrement de dépenses d'années antérieures.....	111	197
Services and service fees.....	Services et honoraires de service.....	118	110
Privileges, licences and permits.....	Privilèges, licences et permis.....	119	98
Proceeds from sales.....	Produit de ventes.....	57	60
Bullion and coinage.....	Matières d'or et d'argent et monnayage.....	60	42
Premium, discount and exchange.....	Primes, moins-value et change.....	.....	40
Other non-tax revenue.....	Autres revenus non fiscaux.....	377	137
		6,081	5,146
Total non-tax revenue.....	Total des recettes non fiscales.....		
TOTAL REVENUE.....	RECETTES TOTALES.....	46,731	40,054

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1981 - Continued

GOUVERNEMENT DU CANADA

ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES

ETAT PRELIMINAIRE DES REVENUES ET DEPENSES
POUR L'ANNEE FINANCIERE CLOSE LE 31 MARS 1981 - Suite

		(in millions of dollars) (en millions de dollars)	
		1980-81	1979-80
EXPENDITURE	DEPENSES		
Agriculture -	Agriculture -		
Administration.....	Administration.....	48	36
Research -	Recherches -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	128	115
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	10	16
Marketing -	Commercialisation -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	9	6
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	365	328
Food Production and Inspection -	Production et inspection des aliments -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	146	134
Racetrack Supervision Revolving Fund.....	Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes.....	1	.....
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	124	88
Canadian Grain Commission -	Commission canadienne des grains -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	28	33
Canadian Dairy Commission.....	Commission canadienne du lait.....	5	8
Canadian Livestock Feed Board -	Office canadien des provendes -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	1	1
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	17	17
		18	18
		882	782
Communications -	Communications -		
Communications -	Communications -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	81	66
Government Telecommunications Agency Revolving Fund.....	Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales.....	1	.....
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	16	17
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	14	13
		112	96
Arts and culture -	Arts et culture -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	6	6
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	20	13
Canada Council.....	Conseil des arts du Canada.....	45	41
Canadian Broadcasting Corporation -	Société Radio-Canada -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	537	477
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	48	45
		585	522
Canadian Film Development Corporation.....	Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne.....	1	5
Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission.....	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.....	17	15
National Arts Centre Corporation.....	Corporation du Centre national des arts.....	11	10
National Film Board.....	Office national du film.....	44	31
National Film Board Revolving Fund.....	Fonds renouvelable de l'Office national du film.....	*	.....
National Library.....	Bibliothèque nationale.....	17	15
National Museums of Canada -	Musées nationaux du Canada -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	43	40
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	9	10
		52	50
Public Archives.....	Archives publiques.....	25	21
Social Sciences and Humanities Research Council -	Conseil de Recherches en Sciences Humaines -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	4	4
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	38	32
		977	861
Consumer and Corporate Affairs.....	Consommation et Corporations.....	77	73
Economic Development -	Développement économique -		
Ministry of State.....	Département d'Etat.....	5	4
Northern Pipeline Agency.....	Administration du pipe-line du Nord.....	6	4
		11	8

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1981 - Continued

GOUVERNEMENT DU CANADA

ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES

ETAT PRELIMINAIRE DES REVENUS ET DEPENSES
POUR L'ANNEE FINANCIERE CLOSE LE 31 MARS 1981 - Suite

		(in millions of dollars) (en millions de dollars)	
		1980-81	1979-80
EXPENDITURE	DEPENSES		
Employment and Immigration -	Emploi et Immigration -		
Administration.....	Administration.....	5	13
Canada Employment and Immigration	Commission de l'emploi et de l'immigration		
Commission -	du Canada -		
Administration.....	Administration.....	-	-
Employment and Insurance -	Emploi et assurance -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	471	516
Contributions.....	Contributions.....	460	454
Government contributions to	Contribution de l'Etat au Compte		
Unemployment Insurance Account (Note 3) ..	d'assurance-chômage (Note 3).....	2,416	2,187
Government contributions re Fishermen's	Contribution de l'Etat au titre des		
Benefits.....	prestations versées aux pêcheurs.....	74	72
Immigration -	Immigration -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	94	101
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	35	.....
Amortisation.....	Rente.....	2,579	3,447
Immigration Appeal Board.....	Commission d'appel de l'immigration.....	2	2
Status of Women -	Situation de la femme -		
Office of the Coordinator.....	Bureau de la coordonnatrice.....	1	.....
Advisory Council.....	Conseil consultatif.....	1	1
		2	1
		3,588	3,463
 Energy, Mines and Resources -	 Energie, Mines et Ressources -		
Administration.....	Administration.....	- 40	15
Energy -	Energie -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	70	65
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	36	13
Payments to refiners and importers of	Palements à des raffineurs et aux		
crude oil and petroleum products.....	importateurs de pétrole brut et de		
	produits pétroliers.....	3,162	1,633
Payments to Alberta re maintenance of	Palements à l'Alberta relativement au		
domestic oil price.....	maintien du prix du pétrole canadien.....	24	24
Petroleum Compensation Revolving Fund.....	Fonds renouvelable d'indemnisation		
	pétrolière.....	- 478	.....
		2,814	1,766
Minerals.....	Minéraux.....	23	22
Earth Science Services -	Services géoscientifiques -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	97	87
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	6	4
		2,900	1,863
Atomic Energy Control Board.....	Commission de contrôle de l'énergie atomique	14	13
Atomic Energy of Canada Limited -	Energie atomique du Canada Limitée -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	824	116
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	18	8
		542	124
National Energy Board.....	Office national de l'énergie.....	14	13
		3,770	2,013

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1981 - Continued

GOUVERNEMENT DU CANADA

ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES

ETAT PRELIMINAIRE DES REVENUS ET DEPENSES
POUR L'ANNEE FINANCIERE CLOSE LE 31 MARS 1981 - Suite

		(in millions of dollars) (en millions de dollars)	
		1980-81	1979-80
EXPENDITURE	DEPENSES		
Environment -	Environnement -		
Administration.....	Administration.....	31	17
Environmental services -	Services de l'environnement -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	248	224
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	17	11
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	20	20
		316	272
Parks Canada -	Parcs Canada -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	141	115
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	80	69
		221	184
		537	456
External Affairs -	Affaires extérieures -		
Canadian interests abroad -	Intérêts canadiens à l'étranger -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	252	216
Passport Office Revolving Fund.....	Fonds renouvelable du Bureau des passeports.....	*	.....
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	31	30
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	89	85
World exhibitions.....	Expositions universelles.....	*	*
		372	331
Canadian International Development	Agence canadienne de développement		
Agency -	international -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	42	34
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	626	649
		668	683
International Development Research	Centre de recherches pour le développement		
Centre.....	international.....	42	37
International Joint Commission.....	Commission mixte internationale.....	2	2
		1,084	1,053
Finance -	Finance -		
Financial and economic policies.....	Politiques financières et économiques.....	229	21
Public debt program -	Programme du service de la dette publique -		
Interest on public debt.....	Intérêt sur la dette publique.....	10,500	8,339
Amortization and other debt charges.....	Amortissement et autres frais relatifs à la dette.....	187	185
		10,687	8,524
Fiscal transfer payments.....	Paiements au titre d'arrangements fiscaux....	3,788	3,523
Contracting-out payments.....	Paiements de retrait.....	.....	6
Anti-Dumping Tribunal.....	Tribunal antidumping.....	1	1
Inspector General of Banks.....	Inspecteur général des banques.....	1	1
Special Program.....	Programme spécial.....	14	1
Premium, discount and exchange.....	Primes, moins-value et change.....	25	.....
		14,745	12,077

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1981 - Continued

GOUVERNEMENT DU CANADA

ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES

ETAT PRELIMINAIRE DES REVENUS ET DEPENSES
POUR L'ANNEE FINANCIERE CLOSE LE 31 MARS 1981 - Suite

		(in millions of dollars) (en millions de dollars)	
		1980-81	1979-80
EXPENDITURE	DEPENSES		
Anti-Inflation Board.....	Commission de la lutte contre l'inflation....	4	4
Auditor General.....	Auditeur général.....	27	25
Insurance.....	Assurances.....	7	6
Tariff Board.....	Commission du tarif.....	2	1
National Commission on Inflation.....	Commission nationale sur l'inflation.....	.....	1
		14,781	12,114
Fisheries and Oceans -	Pêches et océans -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	293	237
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	75	62
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	.....	15
		368	314
Governor General.....	Gouverneur général.....	3	3
Indian Affairs and Northern Development -	Affaires indiennes et Nord canadien -		
Administration.....	Administration.....	177	24
Indian and Inuit Affairs -	Affaires indiennes et inuit -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	318	290
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	34	37
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	505	410
Northern Affairs -	Affaires du Nord canadien -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	79	43
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	21	20
Grants, contributions and other	Subventions, contributions et autres		
transfer payments.....	paiements au titre d'arrangements fiscaux..	299	296
Native Claims.....	Revendications des Autochtones.....	5	5
Northern Canada Power Commission.....	Commission d'énergie du Nord canadien.....	*	1
		1,438	1,126
Industry, Trade and Commerce -	Industrie et Commerce -		
Trade-industrial -	Commerce et industrie -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	147	128
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	249	243
Metric Commission.....	Commission du système métrique.....	6	6
Textile and Clothing Board.....	Commission du textile et du vêtement.....	1	1
Payment to Canada Patents and	Paiements à la Société canadienne des		
Development Limited.....	brevets et d'exploitation Limitée.....	1	*
Payments for construction of Dry Docks....	Paiements pour la construction de cales		
	sèches.....	22	3
Tourism.....	Tourisme.....	31	30
Grains and Oilseeds	Céréales et graines oléagineuses -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	2	2
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	24	33
Payments under the Prairie Grain	Paiements en vertu de la Loi sur les		
Advance Payments Act.....	paiements anticipés du grain des Prairies..	5	4
		488	45

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1981 - Continued

GOUVERNEMENT DU CANADA

ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES

ETAT PRELIMINAIRE DES REVENUS ET DEPENSES
POUR L'ANNEE FINANCIERE CLOSE LE 31 MARS 1981 - Suite

		(in millions of dollars) (en millions de dollars)	
		1980-81	1979-80
EXPENDITURE	DEPENSES		
Canadian Commercial Corporation.....	Corporation commerciale canadienne.....	24	10
Federal Business Development Bank.....	Banque fédérale de développement.....	15	14
Foreign Investment Review Agency.....	Agence d'examen de l'investissement étranger.	4	3
Standards Council of Canada.....	Conseil canadien des normes.....	4	4
		535	483
Justice -	Justice -		
Administration of Justice -	Administration de la justice -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	42	36
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	31	28
Canadian Unity Information Office.....	Centre d'information sur l'unité canadienne..	25	9
Canadian Human Rights Commission.....	Commission canadienne des droits de la personne.....	5	4
Commissioner for Federal Judicial Affairs -	Commissaire à la magistrature fédérale -		
Federal Court.....	Cour fédérale du Canada.....	4	3
Federal Judicial Affairs.....	Affaires de la magistrature fédérale.....	61	46
Law Reform Commission.....	Commission de réforme du droit.....	2	2
Supreme Court.....	Cour suprême au Canada.....	4	3
Tax Review Board.....	Commission de révision de l'impôt.....	1	2
		175	133
Labour -	Labour -		
Department -	Ministère -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	42	37
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	8	7
Fitness and Amateur Sport -	Santé et sport amateur -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	5	5
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	33	22
Canada Labour Relations Board.....	Conseil canadien des relations du travail...	4	3
Canadian Centre for Occupational	Centre canadien d'hygiène et de		
Health and Safety.....	sécurité au travail.....	2	1
		94	75
National Defence -	Défense nationale -		
Defence services -	Services de défense -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	3,624	3,180
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	978	853
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	176	95
Defence Construction (1951) Limited.....	Construction de défense (1951) Limitée.....	8	7
Military pensions.....	Pensions militaires.....	9	9
Government's contribution to the Canadian	Contribution du gouvernement au compte de		
Forces Superannuation Account.....	pension des Forces canadiennes.....	265	230
Amortization of actuarial deficiencies.....	Amortissement de déficits actuariels.....	.....	.....
Contribution to the Canada Pension Plan...	Contribution au Régime de pensions du Canada	17	15
		5,077	4,389

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1981 - Continued

GOUVERNEMENT DU CANADA

ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES

ETAT PRELIMINAIRE DES REVENUES ET DEPENSES
POUR L'ANNEE FINANCIERE CLOSE LE 31 MARS 1981 - Suite

		(in millions of dollars) (en millions de dollars)	
		1980-81	1979-80
EXPENDITURE	DEPENSES		
National Health and Welfare -	Santé nationale et Bien-être social -		
Administration.....	Administration.....	24	22
Health and Social Services Program -	Services sanitaires et sociaux -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	25	20
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	124	89
Contributions under the Hospital	Contributions aux termes du programme sur		
Insurance Program.....	l'assurance-hospitalisation.....	2,482	2,463
Contributions under the Medical Care	Contributions aux termes du programme sur		
Program.....	les soins médicaux.....	860	817
Contributions under the Extended	Contributions aux termes du programme		
Health Services Program.....	allongé de services à la santé.....	640	578
Contributions under the Health	Contributions aux termes de la Loi sur la		
Resources Fund Act.....	caisse d'aide à la santé.....	17	8
Disabled and blind persons allowances.....	Allocations aux aveugles et aux invalides...	*	1
Canada assistance plan.....	Régime d'assistance publique du Canada.....	1,941	1,653
Medical services -	Services médicaux -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	191	161
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	11	9
Health protection -	Protection de la santé -		
Program expenditure.....	Dépenses de programme.....	69	62
Income security -	Sécurité de revenu -		
Program expenditure.....	Dépenses de programme.....	47	40
Family allowances.....	Allocations familiales.....	1,851	1,726
Old Age Security.....	Sécurité de la vieillesse.....	7,418	6,319
		18,700	18,968
Medical Research Council -	Conseil des recherches médicales -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	1	1
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	81	69
		82	70
		15,782	14,038
National Revenue -	Revenu national -		
Customs and Excise.....	Douanes et accise.....	266	230
Taxation.....	Impôt.....	411	351
Administrator - Anti-Inflation.....	Directeur - Anti-Inflation.....	.....	*
		677	581

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1981 - Continued

GOUVERNEMENT DU CANADA

ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES

ETAT PRELIMINAIRE DES REVENUS ET DEPENSES
POUR L'ANNEE FINANCIERE CLOSE LE 31 MARS 1981 - Suite

		(in millions of dollars) (en millions de dollars)	
		1980-81	1979-80
EXPENDITURE	DEPENSES		
Parliament -	Parlement -		
Senate.....	Sénat.....	15	12
House of Commons.....	Chambre des communes.....	108	82
Library of Parliament.....	Bibliothèque du Parlement.....	7	5
		130	99
Post Office -	Postes -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	1,588	1,399
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	9	13
		1,597	1,412
Privy Council -	Conseil privé -		
Privy Council Office.....	Bureau du Conseil privé.....	27	27
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat.....	Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadienne.....	2	1
Chief Electoral Officer.....	Directeur général des élections.....	20	106
Commissioner of Official Languages.....	Commissaire aux langues officielles.....	5	5
Economic Council of Canada.....	Conseil économique du Canada.....	8	9
Public Service Staff Relations Board.....	Commission des relations de travail dans la fonction publique.....	6	6
		68	154
Public Works -	Travaux publics -		
Administration.....	Administration.....	42	33
Professional and technical services.....	Services professionnels et techniques.....	45	38
Construction Services Revolving Fund.....	Fonds renouvelables des services de construction.....	2	.....
Accommodation -	Logement -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	416	391
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	107	120
Marine -	Travaux maritimes -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	28	23
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	11	14
Municipal grants.....	Subventions aux municipalités.....	156	134
Transportation and other engineering -	Voirie et autres travaux de génie -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	21	18
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	15	15
Land management and development -	Gestion et aménagement fonciers -		
Program expenditure.....	Dépenses de programme.....	20	21
		863	807
Canada Mortgage and Housing Corporation -	Société canadienne d'hypothèque et de logement -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	873	718
Home Insulation Program.....	Programme d'isolation thermique des habitations.....	181	165
Urban renewal contributions.....	Contributions à la rénovation urbaine.....	4	5
Student housing.....	Projets d'habitations pour étudiants.....	1,058	8
			896
National Capital Commission -	Commission de la Capitale nationale -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	64	32
Payment to the National Capital Fund.....	Paiement à la Caisse de la capitale nationale.....	47	14
		111	46
		2,032	1,749
Regional Economic Expansion -	Expansion économique régionale -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	79	65
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	8	6
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	538	514
		625	585
Cape Breton Development Corporation.....	Société de développement du Cap-Breton.....	98	43
		723	628

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1981 - Continued

GOUVERNEMENT DU CANADA

ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES

ETAT PRELIMINAIRE DES REVENUS ET DEPENSES
POUR L'ANNEE FINANCIERE CLOSE LE 31 MARS 1981 - Suite

(in millions of dollars)
(en millions de dollars)

EXPENDITURE	DEPENSES		
Science and Technology -	Sciences et Technologie -		
Ministry of State.....	Département d'Etat.....	7	6
National Research Council -	Conseil national de recherches du Canada -		
Scientific and Industrial Research -	Recherches scientifiques et industrielles -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	141	123
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	27	24
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	38	37
Scientific and technical information.....	Information scientifique et technique.....	12	11
Natural Sciences and Engineering	Conseil de recherches en sciences		
Research Council -	naturelles et en génie -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	3	2
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	159	119
		380	316
Science Council of Canada.....	Conseil des sciences du Canada.....	3	2
		390	324
Secretary of State -	Secrétariat d'Etat -		
Administration.....	Administration.....	213	13
Official Languages -	Langues officielles -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	2	2
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	189	188
Education support.....	Aide à l'éducation.....	1,100	1,100
Translation.....	Traduction.....	62	50
Citizenship -	Citoyenneté -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	23	19
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	61	52
Public Service Commission -	Commission de la Fonction publique -		
Program expenditure.....	Dépenses de programme.....	83	74
Staff Development and Training	Fonds renouvelable de perfectionnement et		
Revolving Fund.....	de la formation du personnel.....	2	.....
		2,328	2,006
Social development.....	Développement social.....	2	.....

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1981 - Continued

GOUVERNEMENT DU CANADA

ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES

ETAT PRELIMINAIRE DES REVENUS ET DEPENSES
POUR L'ANNEE FINANCIERE CLOSE LE 31 MARS 1981 - Suite

		(in millions of dollars) (en millions de dollars)	
		1980-81	1979-80
EXPENDITURE	DEPENSES		
Solicitor General -	Solliciteur général -		
Administration.....	Administration.....	17	17
Correctional services -	Services correctionnels -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	384	318
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	37	31
National Parole Board.....	Commission nationale des libérations conditionnelles.....	9 430	7 356
Royal Canadian Mounted Police -	Gendarmerie royale du Canada -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	472	407
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	48	38
Pensions and other employee benefits.....	Pensions et autres prestations aux employés.	88 608	86 537
		1,055	904
Supply and Services -	Approvisionnement et Services -		
Services.....	Services.....	127	115
Supply -	Approvisionnements -		
Program expenditure.....	Dépenses de programme.....	73	17
Supply Revolving Fund.....	Fonds renouvelable des approvisionnements...	- 8	.....
Defence Production Revolving Fund.....	Fonds renouvelable de la production de défense.....	- 9 183	..... 132
Canadian Arsenals Limited.....	Les Arsenaux canadiens, Limitée.....	.....	1
Statistics Canada.....	Statistiques Canada.....	138	120
		321	253

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1981 - Continued

GOUVERNEMENT DU CANADA

ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES

ETAT PRELIMINAIRE DES REVENUS ET DEPENSES
POUR L'ANNEE FINANCIERE CLOSE LE 31 MARS 1981 - Suite

		(in millions of dollars) (en millions de dollars)	
		1980-81	1979-80
EXPENDITURE	DEPENSES		
Transport -	Transports -		
Departmental Administration -	Administration centrale -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	739	58
Stores Revolving Fund.....	Fonds renouvelable des magasins.....	2	.....
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	13	13
Marine transportation -	Transport maritime -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	252	232
Stores Revolving Fund.....	Fonds renouvelable des magasins.....	1	.....
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	76	38
Payment to the Canarctic Shipping Company Limited.....	Païement à la Canarctic Shipping Company Limited.....	3	4
Payment to the Jacques-Cartier and Champlain Bridges Incorporated.....	Païement à la Jacques-Cartier and Champlain Bridges, Incorporated.....	3	2
Payments to the National Harbours Board....	Païements au Conseil des ports nationaux....	5	6
Regional Pilotage Authorities.....	Administrations régionales de pilotage.....	.....	*
Air transportation -	Transport aérien -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	222	220
Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund.....	Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes.....	- 19	.....
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	75	53
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	10	.....
Surface transportation -	Transport de surface -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	20	14
Capital expenditure.....	Dépenses en capital.....	.....	5
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	183	194
Payment to C.N. Marine Incorporated and Canadian National Railways.....	Païements à C.N. Marine Incorporated et à la Compagnie de chemins de fer nationaux du Canada.....	137	119
Payment to Northern Transportation Company Limited.....	Païement à la Société des transports du Nord Limitée.....	*	1
Payment to Via Rail Canada Incorporated....	Païement à Via Rail Canada Incorporated....	452	341
Payment under the Two-Price Wheat Act.....	Païement en vertu de la Loi sur la double prix du blé.....	..	*
Payment under Western Grain Stabilization Act.....	Païement en vertu de la Loi de stabilisation concernant le grain de l'ouest.....	119	96
Air Canada.....	Air Canada.....	2,293	1,396
Canadian Transport Commission -	Commission canadienne des transports -	2	3
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	22	24
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	22	22
Payments to railway and transportation companies.....	Païements à des compagnies de chemin de fer et de transport.....	252	232
Atlantic region freight assistance.....	Subventions au transport des marchandises dans la région de l'Atlantique.....	51	49
		2,642	1,726
Treasury Board -	Conseil du Trésor -		
Central administration of the public service.....	Administration centrale de la Fonction publique.....	35	31
Government contingencies and centrally financed programs.....	Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale.....	.....	.....
Employer contributions to employee benefit plans.....	Contributions de l'employeur aux régimes de prestations des employés.....	130	163
Temporary assignments.....	Affectations temporaires.....	*	*
Special Program.....	Programme spécial.....	.....	10
Comptroller General.....	Le contrôleur général.....	7	7
		172	211

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1981 - Concluded

GOUVERNEMENT DU CANADA

ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES

ETAT PRELIMINAIRE DES REVENUS ET DEPENSES
POUR L'ANNEE FINANCIERE CLOSE LE 31 MARS 1981 - Fin

		(in millions of dollars) (en millions de dollars)	
		1980-81	1979-80
EXPENDITURE	DEPENSES		
Veterans Affairs -	Affaires des anciens combattants -		
Veterans Affairs -	Affaires des anciens combattants -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	189	174
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	313	281
War Veterans Allowance Board.....	Commission des allocations aux anciens combattants.....	1	1
Pensions -	Pensions -		
Operating expenditure.....	Dépenses de fonctionnement.....	11	10
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	489	464
Bureau of Pensions Advocates.....	Bureau des services juridiques des pensions..	3	3
		<u>1,006</u>	<u>933</u>
Provision for valuation of assets and liabilities (Note 3).....	Provision pour évaluation de l'actif et du passif (Note 3).....	- 3,509	478
TOTAL EXPENDITURE.....	TOTAL DES DEPENSES.....	<u>58,813</u>	<u>52,842</u>
SURPLUS (+) OR DEFICIT (-).....	EXCEDENT (+) OU DEFICIT (-).....	<u>- 12,082</u>	<u>- 12,788</u>

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

PRELIMINARY STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES
AS AT MARCH 31, 1981

GOUVERNEMENT DU CANADA

ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES

ETAT PRELIMINAIRE DE L'ACTIF ET DU PASSIF
AU 31 MARS 1981

		(in millions of dollars) (en millions de dollars)	
		1980-81	1979-80
ASSETS	ACTIF		
Loans, investments and advances	Prêts, apports en capital et avances		
Crown corporations and agencies	Société de la Couronne et agences		
Lending institutions	Institutions de prêts		
Canada Mortgage and Housing Corporation.....	Société canadienne d'hypothèques et de logement.....	10,189	10,189
Export Development Corporation.....	Société pour l'expansion des exportations...	1,550	1,550
Farm Credit Corporation.....	Société du crédit agricole.....	3,379	3,379
Federal Business Development Bank.....	Banque fédérale de développement.....	1,156	1,156
Municipal Development and Loan Board....	Office de développement et de prêts municipaux.....	1,000	1,000
		16,432	16,432
All other Crown corporations	Autres sociétés de la Couronne		
Air Canada.....	Air Canada.....	622	622
Atomic Energy of Canada Limited.....	Energie atomique du Canada Limitée.....	881	881
Canadian National Railways.....	Chemins de fer Nationaux du Canada.....	2,753	2,753
Petro-Canada.....	Petro-Canada.....	1,444	1,444
Other.....	Autres.....	1,794	1,794
		7,494	7,494
Total Crown corporations and agencies.....	Total des sociétés de la Couronne et agences..	23,926	23,926
Other loans, investments and advances	Autres prêts et apports en capital		
Provincial and territorial governments...	Gouvernements provinciaux et territoriaux....	1,078	1,078
National governments including developing countries.....	Gouvernements nationaux y compris les pays en voie de développement.....	2,943	2,943
International organizations (subscriptions less notes payable).....	Organismes internationaux (souscriptions moins effets à payer).....	1,437	1,437
Unemployment Insurance - interest bearing	Assurance-chômage - productives d'intérêt...	110	110
Veteran's Land Act Fund advances less allowance for conditional benefits.....	Fonds de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants - Avances moins provisions pour prestations conditionnelles.	313	313
Government controlled corporations.....	Sociétés contrôlées par l'Etat.....	441	441
Private sector enterprises.....	Entreprises du secteur privé.....	159	159
Other.....	Autres.....	211	211
		6,746	6,746
Less: allowance for valuation.....	Moins: provision pour l'évaluation.....	30,672	30,672
		1,993	1,993
Total loans, investments and advances.....	Total des prêts, apports en capital et avances.	28,679	28,679
Other assets	Autres actifs		
Cash in transit.....	Espèces en transit.....	1,846	1,846
Unemployment Insurance - Non interest-bearing advances.....	Assurance-chômage - Avances non-productives d'intérêt.....	.....	1,117
Working capital advances to revolving funds, departments and agencies.....	Avances de fonds de roulement aux fonds renouvelables, ministères et agences.....	.....	1,000
Unamortized bond floatation costs.....	Frais non amortis des obligations.....	1,846	1,846
Less: allowance for valuation.....	Moins: provision pour l'évaluation.....	.....	1,846
Total other assets.....	Total autres actifs.....	1,846	1,846
Foreign exchange assets	Actif à l'étranger		
Exchange Fund account.....	Compte du fonds des changes.....	1,939	1,939
Less: Special Drawing Rights.....	Moins: Droits de tirage spéciaux.....	1,134	1,134
		705	705
International Monetary Fund Subscriptions, loans and advances.....	Fonds monétaire international Souscriptions, prêts et avances.....	2,962	2,962
Less: Notes payable to the International Monetary Fund.....	Moins: Effets à payer aux fonds monétaire international.....	2,329	2,329
		633	633
Total foreign exchange assets.....	Total des actif à l'étranger.....	1,438	1,438
Cash.....	Encaisses.....	5,931	5,931
Fixed assets.....	Actif immobilisé.....	*	*
Net recorded assets.....	Actif net comptabilisé.....	37,894	37,894
Accumulated deficit.....	Déficit accumulé.....	80,677	80,677
Total.....	Total.....	118,571	103,626

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

PRELIMINARY STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES
AS AT MARCH 31, 1981

GOUVERNEMENT DU CANADA

ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES

ETAT PRELIMINAIRE DE L'ACTIF ET DU PASSIF
AU 31 MARS 1981

		(in millions of dollars) (en millions de dollars)	
		1980-81	1979-80
LIABILITIES	PASSIF		
Annuity, Insurance and Pension Accounts	Comptes de rentes, d'assurance et de pensions		
Canada Pension Plan account.....	Régime de pensions du Canada.....	18,947	16,817
Less: provincial government securities	Moins: titres des provinces détenues par le		
held by the Canada Pension Plan	Fonds de placement du régime de		
Investment Fund.....	pensions du Canada.....	17,938	15,981
Superannuation accounts.....	Comptes de pensions de retraite.....	23,966	21,562
Less: unamortized portion of actuarial	Moins: fractions non amorties des déficits		
deficiencies.....	actuariels.....	1,637	1,540
Unemployment Insurance account.....	Compte d'assurance-chômage.....	228	188
Less: Allowance for Government's cost of	Moins: Provision pour le total des prestations		
paying unemployment insurance	d'assurance-chômage prises en charge		
expenses (Note 3).....	par le gouvernement (Note 3).....		
Government securities account.....	Compte des rentes sur l'Etat.....	1,193	1,208
Other.....	Autres.....	329	300
Total annuity, insurance and pension	Total des comptes de rentes, d'assurance	24,632	22,710
accounts.....	et de pensions.....		
Other liabilities	Autres passif		
Interest and matured debt.....	Intérêt et dette échue.....	4,872	4,473
Less: Unamortized discount on Treasury	Moins: Escompte non amorti des bons		
bills.....	du Trésor.....	710	497
Accounts payable.....	Comptes à payer.....	2,079	1,492
Outstanding cheques, warrants and postal	Chèques en circulation, certificats et		
money orders.....	mandats-poste.....	2,478	2,284
Provincial tax collection agreements	Comptes d'accords fiscaux avec les		
in payment.....	provinces.....	1,471	743
Deposit and trust accounts.....	Comptes de dépôts et de fiducie.....	852	611
Undisbursed balances of appropriations	Comptes des soldes d'affectation à virer à		
to special accounts.....	des comptes spéciaux.....		18
Miscellaneous.....	Divers.....	99	81
Total other liabilities.....	Total autres passif.....	11,141	9,205
Unmatured debt	Dette non échue		
Payable in Canadian currency	Payable en dollars canadiens		
Marketable bonds.....	Obligations négociables.....	40,795	32,900
Canada savings bonds.....	Obligations d'épargne du Canada.....	15,811	18,081
Special non-marketable bonds.....	Obligations spéciales non négociables.....	136	113
Treasury bills.....	Bons du Trésor.....	21,770	16,325
Less: Government's holdings of unmatu-	Moins: dette non échue détenue par le		
red debt	gouvernement		
Marketable bonds.....	Obligations négociables.....	95	179
Canada savings bonds held on	Obligations d'épargne du Canada		
account of employees.....	détenue pour le compte du personnel.	107	106
Special non-marketable bonds	Obligations spéciales non négociables		
issued to the Canada Pension Plan	détenues par le Fonds de placement		
Investment Fund.....	du régime de pensions du Canada.....	136	113
Payable in Foreign currency	Payable en devises étrangères		
Notes and loans payable in foreign	Effets et prêts à payer en devises		
currencies.....	étrangères.....	1,708	1,712
Marketable bonds.....	Obligations négociables.....	2,928	2,990
Less: Government's holdings of unmatu-	Moins: Dette non échue détenue par le		
red debt	gouvernement		
Marketable bonds.....	Obligations négociables.....	12	12
Total unmatu-	Total de la dette non échue.....	82,798	71,711
red debt.....	Total.....	118,571	103,626

Le Sous-receveur général du Canada
D. Kirkwood
Deputy Receiver General for Canada

Ottawa, July 31, 1981

Ottawa, Le 31 juillet 1981

GOVERNMENT OF CANADA

GOUVERNEMENT DU CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES

GROSS TRANSACTIONS IN CERTAIN NON-BUDGETARY ACCOUNTS
FISCAL YEAR 1980-81

OPERATIONS BRUTES DANS CERTAINS COMPTES NON BUDGETAIRES
ANNEE FINANCIERE 1980-81

(in millions of dollars - en millions de dollars)

		Receipts and Other Credits	Payments and Other Charges	Net Source (+) Requirements(-)
		Recettes et autres crédits	Paiements et autres charges	Source (+) besoin net (-)
Crown corporations and agencies	Sociétés d'Etat et agences			
- lending institutions	- institutions pour emprunts			
Canada Mortgage and Housing Corporation	Société canadienne d'hypothèques et de logement.....	3,552	3,618	- 66
Export Development Corporation.....	Société pour l'expansion des exportations..	194	175	+ 19
Farm Credit Corporation.....	Société du crédit agricole.....	139	409	- 270
Federal Business Development Bank.....	Banque fédérale de développement.....	139	38	+ 101
Municipal Development and Loan Board....	Office du développement municipal et des prêts aux municipalités.....	13	1	+ 12
Crown corporations and agencies	Sociétés d'Etat et agences			
- other	- autres			
Air Canada.....	Air Canada.....			+
Atomic Energy of Canada Limited.....	Énergie atomique du Canada Limitée.....	926	229	+ 697
Canadian National Railways.....	Chemins de fer Nationaux du Canada.....	9	17	- 8
Petro-Canada.....	Petro-Canada.....		440	- 440
Canada Pension Plan	Régime de pensions du Canada			
Contributions.....	Contributions.....	2,689		+ 2,689
Investment income.....	Revenu de placements.....	1,519		+ 1,519
Benefits paid.....	Prestations versées.....		2,023	- 2,023
Bond transactions.....	Transactions de bons.....		1,957	- 1,957
Other.....	Autres.....		55	- 55
Total Canada Pension Plan.....	Total Régime de pensions du Canada.....	4,208	4,035	+ 173
Unemployment Insurance Account	Compte d'assurance-chômage			
Premiums.....	Primes.....	3,410		+ 3,410
Government contributions.....	Contributions de l'Etat.....	2,416		+ 2,416
Benefits paid.....	Prestations versées.....		4,434	- 4,434
Other (net).....	Autres (net).....			
Total Unemployment Insurance Account.....	Total Compte d'assurance-chômage.....	5,826	4,962	+ 864
Superannuation accounts	Comptes de pensions			
Public Service.....	Fonction publique.....	4,811	3,227	+ 1,584
Canadian Forces.....	Forces canadiennes.....	955	282	+ 673
Royal Canadian Mounted Police.....	Gendarmerie royale du Canada.....	164	17	+ 147
Unamortized actuarial deficiencies.....	Déficits actuariels non-amortis.....	959	1,056	- 97
Total superannuation accounts.....	Total Comptes de pensions.....	6,889	4,582	+ 2,307
Provincial tax agreements accounts.....	Comptes d'accords fiscaux avec les provinces..	10,230	9,502	+ 728
Foreign exchange transactions	Opérations de la réserve du change			
Foreign assets	Actif à l'étranger			
Exchange Fund account.....	Compte du fonds des changes.....	29,410	28,147	+ 1,263
Subscriptions, loans and advances	Souscriptions, prêts et avances			
International Monetary Fund.....	Fonds monétaire international.....	535	1,466	- 931
Foreign liabilities	Passif à l'étranger			
Notes payable to	Billets à payer			
International Monetary Fund.....	Fonds monétaire internationaux.....	882	167	+ 715
Special Drawing Rights.....	Droits de tirage spéciaux.....	468	293	+ 175
Unmatured debt payable in foreign currencies.....	Dettes non échues payables en devises étrangères.....	2,949	3,014	- 65
Total foreign exchange transactions.....	Total des opérations de la réserve du change..	34,244	33,087	+ 1,157
Unmatured debt transactions	Opérations sur la dette non échue			
Marketable bonds.....	Obligations négociables.....	11,077	3,244	+ 7,833
Canada Savings Bonds.....	Obligations d'épargne du Canada.....	9,189	11,459	- 2,270
Special non-marketable bonds.....	Obligations spéciales non négociables.....	23		+ 23
Treasury Bills.....	Bons du Trésor.....	57,352	51,907	+ 5,445
Notes and loans payable in foreign currencies.....	Effets et prêts à payer en devises étrangères.....	2,925	2,929	- 4
Total unmatured debt transactions.....	Total des opérations sur la dette non-échue.....	80,566	69,539	+ 11,027
Less:	Moins:			
Government's holdings of unmatured debt	Dettes non échues détenues par le gouvernement			
Marketable bonds.....	Obligations négociables.....	244	160	+ 84
Canada savings bonds held on account of employees.....	Obligations d'épargne du Canada détenues au compte des employés.....	109	110	- 1
Special non-marketable bonds issued to the Canada Pension Plan	Obligations spéciales non négociables émises au fonds de placement du Régime			
investment fund.....	de pensions du Canada.....		23	- 23
Total unmatured debt transactions held by outside parties.....	Total des opérations sur la dette non-échue détenue par les tiers.....	80,919	69,832	+ 11,087
Less:	Moins:			
Unmatured debt payable in foreign currencies.....	Dettes non échues payables en devises étrangères.....	3,014	2,949	+ 65
Total unmatured debt transactions payable in Canadian currency.....	Total des opérations sur la dette non échue payable en dollars canadiens.....	83,933	72,781	+ 11,152

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

ADDITIONAL INFORMATION ON ITEMS IN THE PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS OF THE GOVERNMENT OF CANADA FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1981

1. ITEMS NOT INCLUDED IN BUDGETARY REVENUE ACCOUNTS

In accordance with the stated accounting policies and practices of the Government, revenue is stated after deducting refunds paid and excludes amounts receivable, taxes collected on behalf of the provinces and receipts and revenues credited to budgetary expenditure, to revolving funds and to other asset and liability accounts. Receipts credited to certain of these accounts are as follows:

	(in millions of dollars)	
	1980-81	1979-80
(a) ANNUITY, INSURANCE AND PENSION ACCOUNTS		
Canada Pension Plan	4,208	3,656
Unemployment Insurance Account	5,826	5,049
Superannuation accounts	6,889	6,435
Government Annuities	84	85
Other annuity, insurance and pension accounts	97	81
	<u>17,104</u>	<u>15,306</u>

(b) MINISTRY OF TRANSPORT ACCOUNTS

Receipts from the Air Transportation Tax have been credited to:

Transport - Working Capital Advances	...	71
Transport - Budgetary Expenditure	163	50
	<u>163</u>	<u>121</u>

(c) BUDGETARY EXPENDITURE ACCOUNTS

Other revenue totalling \$1,164 million has been credited to budgetary expenditure compared to \$1,124 million credited in 1979-80.

2. EFFECT ON BUDGETARY EXPENDITURE OF TRANSFERS OF DUTIES AND CHANGES IN LEGISLATION

Where transfers of duties and legislative changes took place during the year, the amounts for the previous year have been adjusted for comparative purposes.

3. LEGISLATIVE CHANGES

- (a) Budgetary expenditures for March 1981 reflect recently passed legislation providing, effective April 1, 1980, authority to record as budgetary transactions the net expenditures of Revolving Funds and the Government's contributions to the Unemployment Insurance Account under Section 136(1) of the Unemployment Insurance Act. In previous years, transactions in the Revolving Funds were recorded as non-budgetary. For comparative purposes, the figures for 1979-80 are not being adjusted to reflect the change.

The amendments to Sections 136(1) and (2) of the Unemployment Insurance Act provide that the government cost of paying benefits, formerly related to the immediately preceding calendar year and charged to budgetary expenditure in one amount, will now be related to the current fiscal year and recorded monthly. The amounts shown as government contributions also reflect the adjustment approved under Bill C-22.

Also, in addition to the above changes, please note that the 1980-81 figures for the Administration Program of the Canada Employment and Immigration Commission are not comparable with the previous year because of certain expenses which are now recovered from the Unemployment Insurance Commission.

GOUVERNEMENT DU CANADA

ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES

INFORMATION ADDITIONNELLE SE RAPPORTANT AUX ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES DU GOUVERNEMENT DU CANADA POUR L'EXERCICE FINANCIER CLOS LE 31 MARS 1981

1. ITEMS NE FIGURANT PAS AUX COMPTES DE RECETTES BUDGETAIRES

En accord avec les conventions et pratiques comptables du gouvernement, les revenus sont présentés après avoir déduit tout remboursement et ne comprennent pas les montants à recevoir, les impôts prélevés au nom des provinces, et les produits et recettes crédités aux dépenses budgétaires, aux fonds renouvelables, et à autres comptes d'actif et de passif. Les recettes créditées à certain de ces comptes sont comme suit:

	(en millions de dollars)	
	1980-81	1979-80
(a) COMPTES DE RENTES, D'ASSURANCE ET DE PENSIONS		
Régime de pensions du Canada	4,208	3,656
Compte d'assurance-chômage	5,826	5,049
Compte de pensions	6,889	6,435
Rentes sur l'Etat	84	85
Autres comptes de rentes, d'assurance et de pensions	97	81
	<u>17,104</u>	<u>15,306</u>

(b) COMPTES DU MINISTRE DES TRANSPORT

Les recettes provenant de la taxe de transport aérien ont été créditées comme suit:

Transport - Avances versées au fonds de roulement	...	71
Transport - Dépenses budgétaires	163	50
	<u>163</u>	<u>121</u>

(c) COMPTES DE DEPENSES BUDGETAIRES

Les autres recettes, d'un montant global de \$1,164 millions, sont à valoir sur les dépenses budgétaires - à titre de comparaison, \$1,124 millions de recettes ont été créditées en 1979-80 aux comptes de dépenses budgétaires.

2. TRANSFERTS DE FONCTIONS ET MODIFICATIONS LEGISLATIVES

Lorsqu'il y a eu des transferts de fonctions ou modifications législatives au cours de l'exercice, les montants de l'exercice antérieur ont été modifiés aux fins de comparaison.

3. MODIFICATIONS LEGISLATIVES

- (a) Les dépenses budgétaires de mars 1981 traduisent les modifications législatives passées récemment, qui sont entrées en vigueur le 1er avril 1980. Ces modifications prévoyaient l'inscription à titre de transactions budgétaires, les dépenses nettes tirées des fonds renouvelables et de la contribution versée par l'administration fédérale dans le compte d'assurance-chômage aux termes du paragraphe 136(1) de la Loi sur l'assurance-chômage. Auparavant, les transactions à partir des fonds renouvelables étaient inscrites à titre de dépenses non budgétaires. Egalement à titre comparatif, les données pour 1979-80 n'ont pas été rajustées en fonction des modifications apportées à l'exploitation des fonds renouvelables.

Les modifications aux paragraphes 136(1) et (2) de la Loi sur l'assurance-chômage prévoient que les sommes investies par l'administration fédérale au titre de prestations seront portées à l'année financière en cours et inscrites mensuellement. Auparavant, elles étaient portées en un seul montant, au poste des dépenses budgétaires de l'année financière précédente. Les montants indiqués comme des contributions versées par l'administration fédérale traduisent aussi les ajustements autorisés par le Bill C-22.

Egalement, en plus des changements mentionnés ci-haut, il est à noter que les chiffres de 1980-81 pour le Programme d'administration de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada ne se comparent pas aux chiffres de l'année précédente puisque certaines dépenses sont maintenant récupérées de la Commission de l'assurance-chômage.

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

ADDITIONAL INFORMATION ON ITEMS IN THE PRELIMINARY
FINANCIAL STATEMENTS OF THE GOVERNMENT OF CANADA
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1981

3. LEGISLATIVE CHANGES

- (b) Budgetary expenditures reflect implementation of adjustments to the Accounts of Canada legislated in Bill C-22. The adjustments included in the administration or operating expenditures of departments and agencies are as listed below:

(in millions of dollars)

Agriculture	6
Atomic Energy of Canada Limited	690
Auditor General	*
Canadian Transport Commission	(5)
Communications	1
Energy, Mines and Resources	58
Environment	5
External Affairs	2
Finance	160
Fisheries and Oceans	1
Indian Affairs and Northern Development	159
National Capital Commission	28
National Film Board	3
National Library	*
National Museums	(2)
Parks Canada	2
Post Canada	2
Public Archives	*
Public Service Commission	2
Public Works	*
Regional Economic Expansion	10
Royal Canadian Mounted Police	6
Secretary of State	198
Solicitor General	
(Correctional Services)	11
Supply and Services	
(Supply)	55
Transport	677
Unemployment Insurance	1,546
Veterans Affairs	1
Adjustment of prior year's reserve provision	76
	<u>3,576</u>

The corresponding asset and liability accounts that have been deleted are included in the following categories:

(in millions of dollars)

Loans, investments and advances	1,909
Annuity, insurance and pension accounts	532
Other asset accounts	1,013
Other liability accounts	121
	<u>3,576</u>

The provision established in prior years for these accounts has been adjusted by an amount of \$3,509 million. Additional adjustments may be made before the publication of the Public Accounts.

4. FOREIGN ASSETS AND FOREIGN LIABILITIES

Foreign assets and foreign liabilities represent financial claims and obligations of the Government of Canada which are identified with Canada's foreign exchange operations. They are denominated in either Canadian or foreign currencies. Those denominated in foreign currencies are reported in the Canadian dollar equivalent at March 31. Net gains resulting from the translation of assets and liabilities denominated in foreign currencies, to Canadian dollar equivalents as at March 31, are credited to revenue as premium, discount and exchange and net losses are charged to budgetary expenditure as a statutory item in the Department of Finance.

GOUVERNEMENT DU CANADA

ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES

INFORMATION ADDITIONNELLE SE RAPPORTANT AUX ETATS FINANCIERS
PRELIMINAIRES DU GOUVERNEMENT DU CANADA POUR
L'EXERCICE FINANCIER CLOS LE 31 MARS 1981

3. MODIFICATIONS LEGISLATIVES

- (b) Les dépenses budgétaires traduisent l'introduction de la régularisation des Comptes du Canada selon le Bill C-22. Les rajustements inclus avec les dépenses d'administration ou de fonctionnement des ministères et agences sont comme suit:

(en millions de dollars)

Agriculture	6
Energie atomique du Canada Limitée	690
Auditeur général	*
Commission canadienne des transports	(5)
Communications	1
Energie, Mines et Ressources	58
Environnement	5
Affaires extérieures	2
Finance	160
Pêches et océans	1
Affaires indiennes et Nord canadien	159
Commission de la Capital nationale	28
Office national du film	3
Bibliothèque nationale	*
Musées nationaux	(2)
Parcs Canada	2
Postes	2
Archives publiques	*
Commission de la Fonction publique	2
Travaux publics	*
Expansion économique régionale	10
Gendarmerie royale du Canada	6
Secrétariat d'Etat	198
Solliciteur général	
(Services correctionnels)	11
Approvisionnement et Services	
(Approvisionnements)	55
Transports	677
Assurance-chômage	1,546
Affaires des anciens combattants	1
Rajustements du la provision établie dans les années précédentes	76
	<u>3,576</u>

Les comptes d'actif et de passif impliqués sont dans les catégories suivantes sous les opérations non-budgétaires:

(en millions de dollars)

Prêts, dotations en capital et avances	1,909
Comptes de rentes, d'assurance et de pensions	532
Autres actifs	1,013
Autres passifs	121
	<u>3,576</u>

La provision établie dans les années précédentes s'appliquant à ces comptes a été rajustée par un montant de \$3,509 millions. Il y a possibilité de rajustements additionnels avant le publication des comptes publics.

4. ELEMENTS D'ACTIF ET ELEMENTS DE PASSIF CONCERNANT L'ETRANGER

Les éléments d'actif et les éléments de passif concernant l'étranger représentent les créances et les dettes du gouvernement du Canada qui sont identifiées avec les opérations de change du Canada. Ils sont libellés soit en dollars canadiens ou en devises étrangères. Ceux qui sont libellés en devises étrangères sont présentés au 31 mars en dollars canadiens correspondants. Les gains nets résultant de la conversion d'éléments d'actif et d'éléments de passif libellés en devises étrangères, en dollars canadiens correspondants au 31 mars, sont crédités aux recettes à titre de prime, escompte et change; les pertes nettes sont imputées aux dépenses budgétaires comme poste statutaire au ministère des Finances.

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

ADDITIONAL INFORMATION ON ITEMS IN THE PRELIMINARY
FINANCIAL STATEMENTS OF THE GOVERNMENT OF CANADA
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1981

5. TRANSLATION OF FOREIGN CURRENCY TRANSACTIONS

Foreign currency transactions are translated and recorded in Canadian currency equivalents at the exchange rates prevailing at the transaction dates.

Assets and liabilities resulting from foreign currency transactions are, in turn, reported at year-end closing rates of exchange; net gains are credited to revenue, while net losses are charged to expenditure.

6. FIXED ASSETS

Fixed assets are charged to budgetary expenditure at the time of acquisition or construction; their existence is acknowledged on the Statement of Assets and Liabilities by reporting them at a nominal value of \$1.

7. ACCUMULATED DEFICIT

The increase in the accumulated deficit in 1980-81 is due to the budgetary deficit of \$12,082 million, compared to \$12,788 million in 1979-80.

8. TRANSACTION WITH ELDORADO NUCLEAR LIMITED

The statements of Assets and Liabilities and Revenue and Expenditure reflect the sale of the uranium stockpile and uranium concentrates on loan to be returned by Eldor Resources Limited, and the rights under the Eldor Loan Agreement, to Eldorado Nuclear Limited for shares valued at \$300 million as outlined in Vote L107c of the 1980-81 Estimates and authorized in Appropriation Act No. 4 dated March 25, 1981 and conveyed in May 1981.

* Denotes items less than \$500,000.

GOUVERNEMENT DU CANADA

ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES

INFORMATION ADDITIONNELLE SE RAPPORTANT AUX ETATS FINANCIERS
PRELIMINAIRES DU GOUVERNEMENT DU CANADA POUR
L'EXERCICE FINANCIER CLOS LE 31 MARS 1981

5. CONVERSION DES OPERATIONS DE CHANGE

Les opérations de change sont converties et comptabilisées en dollars canadiens au taux de change en vigueur à la date de l'opération.

Les éléments d'actif et de passif qui proviennent de ces opérations de change sont convertis à la fin de l'exercice, au taux de change en vigueur à cette date. Les gains nets sont crédités aux recettes, tandis que les pertes nettes sont imputées aux dépenses.

6. ACTIF IMMOBILISE

Les immobilisations sont imputées aux dépenses budgétaires lors de leur acquisition ou construction; leur existence est reconnue, à la valeur nominale d'un dollar, à l'état de l'actif et du passif.

7. DEFICIT ACCUMULE

L'accroissement du déficit accumulé en 1980-81 est dû au déficit budgétaire, lequel est passé de \$12,788 millions en 1979-80 à \$12,082 millions en 1980-81.

8. L'OPERATION AVEC ELDORADO NUCLEAIRE LIMITEE

Les états de l'actif et du passif et des recettes et des dépenses reflètent la vente de la réserve d'uranium et des concentrés d'uranium détachés à être retournés par Eldor Resources Limited et les droits en vertu de l'accord de prêt de Eldor, à Eldorado Nucléaire Limitée pour la valeur totale de \$300 millions tel que stipulé dans le crédit L107c du budget des dépenses de l'année 1980-81 et autorisé par la Loi no. 4 portant sur l'affectation des crédits datée du 25 mars 1981 et communiqué en mai 1981.

* Montants inférieurs à \$500,000.

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

SUPPLEMENTARY INFORMATION TO THE PRELIMINARY
FINANCIAL STATEMENTS OF THE GOVERNMENT OF CANADA

This information is not recorded in the Accounts of Canada but is provided by respondents quarterly in arrears.

1. CONTINGENT LIABILITIES

A contingent liability is a potential liability which may become an actual liability should certain events occur. The contingent liabilities of the Government consist of explicit guarantees by the Government and potential losses arising from pending and threatened litigation relating to claims and assessments in respect of breach of contract, damages to persons and property and like items.

The contingent liabilities of the Government as at March 31, 1981 (preliminary figures) were \$4,303 million and are summarized in the following table:

(in millions of dollars)

i) Explicit guarantees by the Government of:	
Obligations of entities that are not agents -	
Borrowings by Crown corporations	189
Borrowings by other than Crown corporations	1,363
Other explicit guarantees	919
ii) Pending and threatened litigation	1,832
	<u>4,303</u>

2. FINANCIAL INFORMATION REGARDING AGENT CROWN CORPORATIONS

All assets and liabilities of agent Crown corporations are assets and liabilities of the Government due to this agency relationship. However, in accordance with the accounting policies and practices of the Government, the accounts of agent Crown corporations are not consolidated with those of the Government and only the financial transactions between the Government and agent Crown corporations are recorded in the Accounts of Canada.

Although borrowings by agent Crown corporations from lenders other than the Government of Canada are considered direct liabilities of the Government, such borrowings are not included in the Accounts of Canada since they are intended to be, and in practice are, repaid by the corporations.

The following table summarizes the financial information regarding agent Crown corporations as at March 31, 1981 (preliminary figures):

(in millions of dollars)

ASSETS	
Claims against the Government	797
All other assets	31,962
	<u>32,759</u>
TOTAL ASSETS	
LIABILITIES	
Obligations to the Government	18,014
Borrowings from lenders other than the Government	5,614
All other liabilities	4,400
	<u>28,028</u>
TOTAL LIABILITIES	
EQUITY OF THE GOVERNMENT	
Share capital and contributed surplus	4,195
Retained earnings	536
	<u>4,731</u>
TOTAL EQUITY	
TOTAL LIABILITIES AND EQUITY	<u>32,759</u>

GOUVERNEMENT DU CANADA

ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES

INFORMATION SUPPLEMENTAIRE SE RAPPORTANT AUX ETATS FINANCIERS
PRELIMINAIRE DU GOUVERNEMENT DU CANADA

Cette information n'est pas enregistrée dans les comptes du Canada, mais est fournie par les répondants trimestriellement.

1. PASSIF EVENTUEL

Un élément de passif éventuel signifie un élément de passif possible qui peut se transformer en élément de passif réel advenant certains événements. Le passif éventuel du gouvernement comprend les garanties formelles par le gouvernement et les pertes possibles résultant de causes en instance et imminentes relatives à des demandes d'indemnités et d'évaluations à l'égard de l'inexécution de contrats, de dommages causés à des personnes et à un bien et d'éléments connexes.

Le passif éventuel du gouvernement était de \$4,303 millions au 31 mars 1981 (chiffres préliminaires) et est résumé au tableau suivant:

(en millions de dollars)

i) Garanties formelles par le gouvernement pour:	
Dettes d'entités qui ne sont pas mandataires -	
Emprunts par les sociétés de la Couronne	189
Emprunts par d'autres que les sociétés de la Couronne	1,363
Autres garanties formelles	919
ii) Autres causes en instance et imminentes	1,832
	<u>4,303</u>

2. INFORMATION FINANCIERE CONCERNANT LES CORPORATIONS DE MANDATAIRE DE LA
DE LA COURONNE

L'actif et le passif des corporations de mandataire de la Couronne sont des éléments d'actif et de passif du gouvernement à cause de cette relation de mandataire. Cependant, selon les conventions et pratiques comptables du gouvernement, les comptes des corporations de mandataire de la Couronne ne sont pas consolidés avec ceux du gouvernement. Seules les opérations financières entre les corporations de mandataire de la Couronne et le gouvernement sont comptabilisées dans les comptes du Canada.

Même si les emprunts par les corporations de mandataire de la Couronne, obtenus de prêteurs autres que le gouvernement du Canada, constituent des éléments de passif direct du gouvernement, ces emprunts ne sont pas compris dans les comptes du Canada puisqu'ils sont censés être, et en pratique sont, remboursés directement par les corporations.

Le tableau ci-dessous résume l'information financière concernant les corporations de mandataire de la Couronne au 31 mars 1981 (chiffres préliminaires):

(en millions de dollars)

ACTIF	
Créances contre le gouvernement	797
Autres éléments d'actif	31,962
	<u>32,759</u>
TOTAL DE L'ACTIF	
PASSIF	
Dettes envers le gouvernement	18,014
Emprunts autres que ceux du gouvernement	5,614
Autres éléments de passif	4,400
	<u>28,028</u>
TOTAL DU PASSIF	
AVOIR DU GOUVERNEMENT	
Capital-actions et surplus d'apport	4,195
Bénéfices non répartis	536
	<u>4,731</u>
TOTAL DE L'AVOIR	
TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR	<u>32,759</u>

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

SUPPLEMENTARY INFORMATION TO THE PRELIMINARY FINANCIAL
STATEMENTS OF THE GOVERNMENT OF CANADA

3. INSURANCE PROGRAMS

Certain agent Crown corporations operate insurance programs. In the event that such corporations had insufficient funds to meet their obligations, the Government would provide the required financing through appropriations, either budgetary or non-budgetary.

The following table summarizes information regarding such insurance programs as at March 31, 1981 (preliminary figures):

(in millions of dollars)

Programs	Insurance in force	Net claims*	5 year average of net claims	Amount of fund or provision
Canada Deposit Insurance Corporation	96,082	21	21	148
Canada Mortgage and Housing Corporation				
Mortgage insurance fund	29,706	174	173	293
Home improvement loan insurance fund	25	..	..	6
Rental guarantee fund	.....	..	..	12
Export Development Corporation				
Accounts administered for the Government	326	(1)	(1)	...
Export insurance contracts entered into on its own behalf	1,693	8	2	7

* Refers to the difference between claims and amounts received from sales of related assets and other recoveries.

(1) Less than \$500,000.

GOUVERNEMENT DU CANADA

ETATS FINANCIERS PRELIMINAIRES

INFORMATION SUPPLEMENTAIRE SE RAPPORTANT AUX ETATS FINANCIERS
PRELIMINAIRE DU GOUVERNEMENT DU CANADA

3. PROGRAMMES D'ASSURANCE

Certaines corporations de mandataire de la Couronne administrent des programmes d'assurance. Advenant que ces corporations n'aient pas eu les fonds requis pour satisfaire à toutes les demandes d'indemnités, le gouvernement, dans ces cas, fournirait les montants nécessaires à même des crédits budgétaires ou non budgétaires.

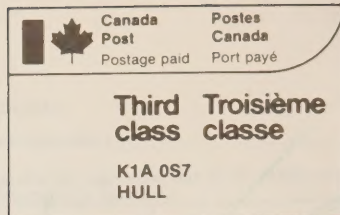
Le tableau suivant résume l'information concernant ces programmes d'assurance au 31 mars 1981 (chiffres préliminaires):

(en millions de dollars)

Programmes	Assurance en vigueur	Montants nets des indemnités*	Moyenne des montants nets des indemnités pour les 5 derniers exercices	Montant du fonds ou de la provision
Société d'assurance-dépôts du Canada	96,082	21	21	148
Société canadienne d'hypothèques et de logement				
Fonds d'assurance hypothécaire	29,706	174	173	293
Fonds d'assurance de prêts pour l'amélioration des maisons	25	..	..	6
Fonds de garantie de loyer	.....	..	..	12
Société pour l'expansion des exportations				
Comptes administrés pour le gouvernement	326	(1)	(1)	...
Comptes d'assurance des exportations pris en son nom	1,693	8	2	7

* Indique la différence entre les indemnités et les montants provenant de la vente des avoirs correspondants et autres recouvrements.

(1) Moins de \$500,000.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7